

**POUR LES CULTIVATEURS**

**A travers les revues agricoles**

**Soyez des expérimentateurs**

Farmer's Advocate Oct. 18.  
N'avez vous jamais songé, cultivateurs, à faire quelques expériences sur votre propre ferme? Pourquoi, avec un peu de bonne volonté ne feriez vous pas, cet hiver quelques essais d'alimentation? Les résultats vous prouveront que les méthodes que vous avez actuellement sont efficaces ou peut-être qu'elles ont besoin d'amélioration.

Une comptabilité soignée établira parafitement ce que coûte à produire une livre de lait ou une livre de viande, sur la ferme. Connaissez ceci, un petit changement dans la ration fera économiser dans l'achat des aliments, sans en amoindrir les bons résultats.

Il y a trop de cultivateurs qui suivent les vieilles traditions culturelles, sans vouloir essayer les nouvelles méthodes. Pourquoi ne pas faire la pesée régulière et l'épreuve du lait? Elles permettront de régler l'emploi des concentrés selon la qualité et la richesse obtenues elles seront également un moyen de contrôler les bonnes et les mauvaises vaches. Chez quelques unes de ces dernières, augmentez la proportion de grain en de racines dans la ration et notez l'augmentation ou la diminution du lait. Vous pourrez alors, suivant les résultats, poursuivre le mode d'alimentation le plus avantageux.

C'est un fait reconnu qu'il y a des vaches qui paient plus que d'autres, avec une ration analogue: trouvez ces cas d'individualité dans votre troupeau et exploitez-les. Calculez avec soin la quantité de nourriture consommée pour produire 100 lbs de lait, et déterminez par de petits calculs si, oui ou non, vous retirez des profits au prix qu'on vous paie le lait actuellement.

Il serait également très avantageux de tenir compte de la nourriture consommée, cet hiver, par un veau de l'automne. Son coût d'élevage vous permettra d'établir facilement au printemps, sa valeur réelle. En effet, comment pourriez vous vendre, au printemps, un animal dont vous ne connaissez pas le prix de revient?

Trouvez la quantité de grain que vous économisez par l'emploi des racines, dans l'alimentation. Pesez souvent vos animaux pour connaître le gain que font faire différentes rations.

Toutes ces expériences et bien d'autres encore, donneront à l'expérimentateur d'inestimables renseignements. Cultivateurs de progrès, soyez des expérimentateurs: LFS FOURRAGES GROSSIERS Farm and Dairy, Oct. 11

Le prix pas trop élevé des aliments va occasionner, cet hiver, un changement complet des méthodes d'alimentation, dans plusieurs fermes laitières. Les années dernières la récolte de foin était plutôt faible et conséquemment les prix élevés. Par contre les concentrés étaient moins chers qu'ils ne le sont aujourd'hui. Toute chose égale d'ailleurs, il était alors plus économique de nourrir au grain plutôt qu'au foin, en employant de la paille et commencent-ils à économiser sur le foin, en employant de la paille et de l'ensilage et en achetant beaucoup de concentrés.

Cette année le foin est abondant et à un prix relativement bas, tandis que le grain est très cher. Au point de vue de la quantité totale de matières digestibles, les foins de trèfle et de luzerne sont de beaucoup l'aliment le moins coûteux qu'il y ait aujourd'hui sur le marché.

Il sera donc sage de donner aux vaches, cet hiver autant de foin de trèfle qu'elles voudront en manger. Pour augmenter la consommation de fourrages grossiers de haute qualité, il faudra éliminer entièrement la paille de la ration. Cependant ce serait une faute de réduire la quantité de grain à une trop petite proportion, car les bonnes vaches laitières doivent être largement nourries. Néanmoins il sera avantageux et profitable de réduire logiquement la proportion de grain et d'augmenter celle du foin. C'est sans contredit, un changement radical que les cultivateurs feront subir à leurs méthodes d'alimentation mais ce changement est dicté par la nécessité.

**LES MICROBES DANS LE LAIT**

Former's Advocat. Oct. 25.  
La plupart des microbes que l'on trouve dans le lait, proviennent des vaches malpropres et des ustensils (chaudières, filtre, réfrigérant centrifuge etc) insuffisamment nettoyés. En hiver, les vaches en stationnement se souillent facilement des saletés de l'étable. Au contraire, en été elles sont facilement tenues, propres: la contamination du lait est alors moins à craindre de ce côté. Mais il est établi que le nombre de microbes qui vont dans le lait par la malpropreté des ustensils, en été, est supérieur à celui des bactéries provenant des vaches souillées en hiver.

Dans l'eau laissée dans une chaudière qui avait été lavée 12 heures auparavant, on trouva environ 3 billions de microbes. Huit gallons de lait mis dans cette chaudière au

raient donc reçu une contamination d'environ 100,000 microbes par chaque centimètre cube. Ce récipient avait été rincé à l'eau froide et placé, bien couvert, dans un appartement dont la température était de 700 Fa. On répéta la même expérience en hiver. La chaudière traitée de la même façon fut cette fois mise dans un local à une température de 500 Fa. Douze heures plus tard, il y avait 3,000,000 de microbes ou environ 100 par centimètre cube de lait.

Un autre récipient, après avoir été chauffé à la vapeur, fut rincé et gardé, sans couvercle, jusqu'à ce que l'intérieur soit sec. On trouva alors 200,000 microbes ou 7 par centimètre cube, dans le lait qu'on y mit par après.

Ces expériences faites par l'Université du Collège d'Agriculture de Missouri, indiquent que le point important dans les soins à apporter aux ustensils est après le lavage, l'assèchement. Les lavages enlèveront un large pourcentage des microbes et beaucoup de nourriture à ceux qui restent. L'emploi de la vapeur par après, pendant environ 30 secondes, en asséchant rapidement les ustensils, ne tuera pas les microbes, mais préviendra leur développement. Si bien que 12 heures après l'assèchement à la vapeur, il n'y aura pas plus de microbes dans un récipient qu'il y en avait 5 minutes après le lavage.

C'est pourquoi, en été, tout en attachant une très grande importance aux lavages des ustensils, on ne devrait pas négliger d'en bien assécher l'intérieur. L'emploi d'un lingé pour cette opération, est tout à fait blâmable.

Voici quelques recommandations générales à ce sujet:

- 10.—Rincez les ustensils à l'eau tiède aussitôt que possible.
- 20.—Lavez ensuite à l'eau chaude contenant de la poudre à laver. Celle-ci facilite l'enlèvement de la matière grasse.
- 30.—Rincez de nouveau dans une eau chaude et claire, placez dans un courant de vapeur pendant 15 secondes.
- 40.—Lorsque l'eau n'y a pas de vapeur l'exposition au soleil donnera de bons résultats.

40.—Lorsque la vapeur se sera évaporée de l'intérieur du récipient, et qu'il sera bien sec, placez le, ouverture en bas dans un local propre et frais.

**VALEUR DE L'ENGRAIS DE FERME**

Hoard's Dairyman Oct 19.  
Peut on évaluer l'engrais de ferme, employé dans les cultures ordinaires à \$8. ou \$9. la tonne? La station expérimentale de l'Ohio répond affirmativement. L'engrais de ferme, examiné comparativement aux prix actuels des engrais chimiques a une très grande valeur.

En voici la preuve: Pendant 20 ans d'essais, à la station expérimentale de Wooster, huit tonnes d'engrais de ferme avec un complément de 320 lbs, de phosphates, ont donné des résultats aussi bons dans l'augmentation de la récolte, que la même quantité de phosphates, auxquels on avait 480 lbs. de nitrate de soude et 260 lbs. de muriate de potasse.

Le nitrate de soude a une valeur actuelle de 4 sous la livre, et le muriate de potasse 20 sous. Ainsi les huit tonnes d'engrais de ferme avaient donc remplacé des engrais chimiques pour une valeur de \$70.

Conséquemment chaque livre d'engrais de ferme, bien conservé sera employé économiquement. La fertilité des sols sera augmentée d'autant et la moyenne des récoltes atteindra un plus haut chiffre.

**QUANTITÉ D'EAU A DONNER A UNE VACHE**

Farm and Dairy Oct. 18  
La quantité d'eau requise pour la production du lait, dépend pour beaucoup de la grosseur de la vache, de la nature des aliments, de la quantité de lait produit et des conditions climatiques (temps chaud ou froid, pluvieux ou sec). C'est pourquoi il ne serait pas sage de ne donner à une vache qu'une quantité définie d'eau. Il serait plus recommandable de donner aux vaches laitières un libre accès à de l'eau pure et fraîche; ces animaux ne boiront que la quantité d'eau exigée par leur organisme.

Le professeur Eckles, de Missouri, trouva par des expériences, qu'une vache produisant 27 lbs. de lait par jour, absorbait environ 77 lbs. d'eau. La même vache, une fois tarie, buvait seulement 15 livres d'eau par jour. Une autre vache, produisant 100 lbs de lait par jour, consommait durant la période d'épreuve une moyenne de 250 lbs. d'eau.

On conclut de l'étude de ces chiffres que le besoin d'eau, chez une vache, est d'environ 2 1/2 lbs par livre de lait produit.

**ECOLE DU SOIR**

Mademoiselle Dionne ouvre de nouveau ses cours du soir. Anglais et Français enseignés. Elèves demandés. 48 2 f. p.

**A nos abonnés**

Nous faisons un appel à nos abonnés retardataires qui, pour la plupart, par simple négligence ne nous ont pas encore fait parvenir le petit montant de leurs redevances. Soyez bons et justes, ne nous faites pas attendre. Ces petites sommes sont nos seules ressources d'existence, elles nous sont indispensables pour le maintien de notre œuvre. Pas plus que vous, nous ne pouvons vivre et faire vivre nos employés sans recevoir en temps opportun le salaire de notre travail. Encore une fois, c'est de la pure négligence; secouez-la une fois par an, vous vous en trouverez bien, vous éviterez le désagrément de vous faire ramander, et nous nous en trouverons bien mieux.

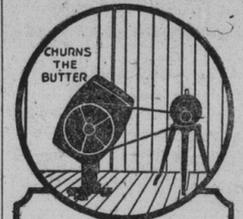
**AVIS**

Mde Auguste Lavoie, actuellement professeur de piano, à Cabano désire venir s'installer à Edmundston pour enseigner les deux langues: soit le français ou l'anglais, 4 jours par semaine. Pour plus amples informations s'adresser à Mde J.-Bte Michaud Edmundston, N. B.

**Avis au Public**

J'aurai tous les jours à la disposition du public toutes les sortes de poissons frais que vous pourriez désirer. Téléphonnez au numéro 14 21, Edmundston Hôtel, et votre commande sera délivrée à votre maison.

J'espère que le public m'encouragera et je ferai mon possible pour donner entière satisfaction. LEVITE D. CHASSE, Edmundston Hôtel, Edmundston N. B. 40 2 m.



**DELCO-LIGHT**  
*It Does the Chores*

Let us show you how much time and labor Delco-Light will save you in the ordinary daily tasks.

Besides the advantages of electric light, it provides power to run the churn, the separator, the washing machine and to pump water. It cuts out the daily drudgery—especially for the women.

Delco-Light is every man's electric plant—simple, compact, efficient and wonderfully economical.

It pays for itself in time and labor saved. Let us show it to you.

LOUIS A. DUGAL  
EDMUNDSTON, N. B.



Cultivateurs lisez "Le Madawaska"



**CHEMIN DE FER TEMISCOUATA**

HORAIRE depuis le 25 Juin 1917  
Dép. Riv. du Loup 7.15 a. m.  
Express: Arr. Connors N. B. 12.50 p. m. Dép. Riv. du Loup 10.00 a. m.  
Mixte: Arr. Edmundston, Jc. 4.55 p. m. Dép. Edmundston, Jc. 8.15 a. m.  
Express: Arr. Riv. du Loup 2.15 p. m. Dép. Connors N. B. 3.00 p. m.  
Mixte: Arr. Riv. du Loup 9.00 p. m.  
Service quotidien excepté les dimanches, Correspondance à Edmundston Jct avec le Can. Pac. Ry. pour Woodstock, Frédéricton et St-Jean N. B., Houlton Presque Isle, Caribou Port Fairfield, Me. Et à Rivière du Loup avec tous trains express de l'Intercolonial Ry. Pour plus amples informations, prospectus, etc. s'adresser à F. X. Béanger, Agent général Passagers et fret.

**WANTED**

Peel Spruce and Balsam Pulwood. Correspondence invited. Address: FRASER Limited, Edmundston, N. B.

**ON DEMANDE**

Bois de pulpe pelé dépinet et de sapin. Par correspondance. S'adresser à: FRASER Limitée, Edmundston, N. B. 17 j. n. o.

**A VENDRE**

Très bon centre de commerce avec tout le stock. Le tout sera vendu à très bonne condition. S'adresser à: Jules BEAULIEU, Rue Victoria, Edmundston, N.B.

**A VENDRE**

Vu que mon état de santé me le permet plus je vendrai tout le roulant que j'ai en mains: 5 bons jeux chevaux avec très bonnes voitures de travail et légères, en plus l'acheteur aura la pratique de l'Hôtel Royal, très bon salaire est payé. Conditions très faciles. S'adresser à Jos O. Audet Edmundston N. B.

**Avis au Public**

Le soussigné désire annoncer au public d'Edmundston et des alentours qu'il vient de s'installer à Edmundston et qu'il est à la disposition de ceux qui auraient des travaux de PEINTURE, VERNIS, TAPISSAGE, REPARATION de MEUBLES, Etc. Sculpture une spécialité. Aux automobilistes. Peinture et vernis une spécialité. FRANCIS FAUCHER, Edmundston, N. B. Rue Ordnanee.

**POUR VOS**

**IMPRESSIONS COMMERCIALES**

Adressez-vous à l'imprimerie **"LE MADAWASKA"**

: Travail Rapide et Soigné :

DEMANDEZ NOS PRIX

Abonnez-vous au **"MADAWASKA"**